

# 國立雲林科技大學

## 學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：簡淨華

系所年級：企業管理研究所國際企業管理組

研習期間：民國 107 年 9 月至民國 108 年 2 月

---

### 一、進修計畫摘要

- 出國進修的目的及意義：由於德國為工業強國，因此想透過到德國學校進行交換學習的機會，了解歐洲國家不同文化觀念、商業管理等相關知識。
- 研修主題：德文及德國文化解析
- 進修課程概況：以國際管理科系各年級課程為主，能自行選擇所感興趣之課程選修，根據不同年即提供不同課程內容，包括與各年級德國學生及國際生進行課堂交流學習。
- 修讀學分及成績：ECTS 8
- 進修學校系所簡介：Brandenburg University of Applied Sciences/Business Administration 德國布蘭登堡大學提供學生實踐教學和高等教育的理想條件。

### 二、研修成果與返校後學習的關聯性

在德國研究期間，我選修了德文課以及德國文化解析課程，其中在德文課堂中的學習，讓我多擁有了第二外語的訓練機會，有別於台灣的外語教學模式，德文老師更重視口說練習以及簡易問答，提供我們許多實用的日常對話練習，讓我們更能夠快速地掌握基本的德文發音以及文法，返台後在自我學習上，也能更輕易地進入狀況，能夠有效率地深入學習；另外，在德國文化解析課堂上，我們獲得了許多德國的文化、歷史、經濟條件等知識，這對於往後就業，若有機會到德國出差或是與德國人做生意時，能夠對他們的習慣以及生活更加了解，促進雙方合作意願。



### 三、本次出國進修經驗與心得分享

在德國研究期間，我選修了德文課以及德國文化解析課程，其中在德文課堂中的學習，讓我能夠有機會多學習一種外語，無論是基本發音、日常簡易對話，或是基礎文法等，我現在都已經熟悉了，回台之後，也能夠自己進修學習，讓自己有足夠的實力能考取德語的語言能力證照。在另一堂德國文化解析的課程中，教授更是以不同台灣的教學模式，她運用了各種學習教材，豐富了上課內容，與我們分享有關德國的文化、經濟條件等，不僅是她提供我們資訊，我們也得跟大家分享自己國家的文化、經濟及政治等資訊，在這一堂課中，我不僅對德國更了解了，同時也對其他國家，如土耳其、墨西哥、荷蘭等國家有了更多不一樣的了解，為了不同的課程主題，教授會讓我們分組討論對於上課內容的見解，而不同主題會有不同的隨機分組，讓我們能夠充分地與所有學生交流，真是受益良多。

而在生活適應方面，由於我是家中長女的原因，從小就蠻獨立自主的，因此在這半年於德國生活時，並沒有遇到很多挫折。相反地，我結交了來自世界各地同為交換生的朋友，跟他們相處的過程中，發生了無數次的文化衝擊，來自各地不同的觀念，讓我大開眼界，聊天主題舉凡是有關旅遊、文化、經濟，或是政治等，我也從他們當地人的角度去了解個國家的重大事件，往往就會發現，台灣的新聞媒體實在不是很及格的媒體，很多事件的真相或是該被報導的事情都不是很確實及正確，所幸自己能遇到這群朋友，大大地提升自己判斷事情的能力。

其實，在出發前往德國前，我還很擔心會因為語言的隔閡，導致生活和學習上的困難，但我們很幸運的是，布蘭登堡應用科技大學為我們安排了懂多國語言的學伴，陪伴我們完成很多課前的準備，以及生活上的協助，從學伴的身上，我也深刻地體會到在台灣以外的國家，已經有很多年輕人體認到提升自我競爭力的重要性，從大學時期，甚至是國、高中時期，就已經開始學習除了必備的英文能力外，其他種類的外語能力，或是專業技能，反觀自己，總使我算是已經很積極地關注國際新聞、爭取許多能到國外交流、學習的機會，跟他們相比，仍覺得自己付出的努力遠遠不及他們，因此，也讓我下定決心，往後要讓自己的心胸更加開放，眼界更加開闊，把握任何能幫助自己加分的練習、研習或工作機會，讓自己能夠成為更優秀的人才。

### 四、建議事項

1. 希望學校能夠多提供外語相關課程，不僅讓原為應用外語系的學生選修，也能讓其他對申請交換課程的優秀學生，有機會能夠學習往後能為申請加分的語言選修課程。
2. 希望學校能支付工讀費，請有交換經驗的學生，根據每間不同交換學校之申請及適應提供相關攻略，包含簽證申請、生活適應等等。







## 五、附件

### (一) 活動照片檔

	
<p>說明：國際生參與完新生說明後的合照。</p>	<p>說明：國際生參與校外教學的合照。</p>
	
<p>說明：國際生參與校外教學的合照。</p>	<p>說明：為波蘭交換生舉辦歡送會的合照。</p>

<p>所屬系所 審核意見</p>	<p>指導老師簽名： </p> <p>系所主管核章： </p> <p>( *本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白 )</p>
----------------------	--

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫 (活動照片請附簡單文字說明)。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。

